Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 2023
(OR. en)

5514/23

Διοργανικοί φάκελοι:
2016/0063 (NLE)
2016/0062 (NLE)

LIMITE

JAI 62
FREMP 9
EDUC 25
MIGR 29
SOC 34
STAT 2
ANTIDISCRIM 9
COCON 6
COHOM 16
COPEN 18
DROIPEN 11

PUBLIC

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα:	ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας όσον αφορά τα θεσμικά όργανα και τη δημόσια διοίκηση της Ένωσης

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2023/… ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της …

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας όσον αφορά τα θεσμικά όργανα και τη δημόσια διοίκηση της Ένωσης

PUBLIC

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 336 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο v),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου[1],

[1] … [Παρακαλούμε εισαγάγετε την αναφορά στην ΕΕ] ή [Έγκριση της [ημερομηνία] (δεν έχει ακόμη δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα)].

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας («η Σύμβαση»)αποτελεί την πρώτη διεθνή πράξη που αποσκοπεί στην εξάλειψη της βίας κατά των γυναικών, καθώς και των κοριτσιών κάτω των 18 ετών, ως βαθύτερης αιτίας της μόνιμης ανισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών, με τη θέσπιση ολοκληρωμένου πλαισίου νομικών και πολιτικών μέτρων με σκοπό την πρόληψη της βίας κατά των γυναικών και την προστασία και συνδρομή των θυμάτων τέτοιας βίας. Η Σύμβαση τέθηκε σε ισχύ την 1η Απριλίου 2014. Σύμφωνα με το άρθρο 75 της Σύμβασης, η Ένωση μπορεί να γίνει Μέρος της Σύμβασης.

(2) Σύμφωνα με τις αποφάσεις (ΕΕ) 2017/865[1] και (ΕΕ) 2017/866[2] του Συμβουλίου, η Σύμβαση υπεγράφη στις 13 Ιουνίου 2017 εξ ονόματος της Ένωσης όσον αφορά τα θέματα που καλύπτονται από τη Σύμβαση τα οποία εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

---

[1] Απόφαση (ΕΕ) 2017/865 του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2017, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας όσον αφορά θέματα που άπτονται της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις (ΕΕ L 131 της 20.5.2017, σ. 11).

[2] Απόφαση (ΕΕ) 2017/866 του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2017, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας όσον αφορά το άσυλο και τη μη επαναπροώθηση (ΕΕ L 131 της 20.5.2017,σ. 13).

(3) Η Σύμβαση διαμορφώνει ένα ολοκληρωμένο και πολύπλευρο νομικό πλαίσιο για την προστασία των γυναικών από όλες τις μορφές βίας. Αποσκοπεί στην πρόληψη, τη δίωξη και την εξάλειψη της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας. Καλύπτει ευρύ φάσμα μέτρων, από τη συλλογή δεδομένων και την αύξηση της ευαισθητοποίησης έως τη θέσπιση νομικών μέτρων για την ποινικοποίηση διαφόρων μορφών βίας εις βάρος των γυναικών. Περιλαμβάνει μέτρα για την προστασία των θυμάτων και την παροχή υπηρεσιών υποστήριξης και θίγει τη διάσταση της βίας με βάση το φύλο στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης. Η Σύμβαση καθιερώνει ειδικό μηχανισμό παρακολούθησης προκειμένου να διασφαλίζεται η αποτελεσματική εφαρμογή των διατάξεών της από τα μέρη.

(4) Η σύναψη της Σύμβασης εξ ονόματος της Ένωσης θα συμβάλει στην υλοποίηση της ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών σε όλους τους τομείς, η οποία αποτελεί βασικό στόχο και αξία της Ένωσης που πρέπει να υλοποιείται σε όλες τις δραστηριότητες της Ένωσης σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, με το άρθρο 8 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με το άρθρο 23 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η βία κατά των γυναικών δεν συνιστά μόνο ποινικό αδίκημα, αλλά και παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων τους και ακραία μορφή διάκρισης, η οποία πηγάζει από τις ανισότητες μεταξύ των φύλων και συμβάλλει στη διατήρηση και την ενίσχυσή τους. Η Ένωση, δεσμευόμενη να εφαρμόσει τη Σύμβαση, επιβεβαιώνει την προσήλωσή της στην καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών εντός της επικράτειάς της και ανά τον κόσμο, και ενισχύει την τρέχουσα πολιτική δράση της και το υφιστάμενο σημαντικό νομικό πλαίσιο στον τομέα της ποινικής δικονομίας, που έχει ιδιαίτερη σημασία για τις γυναίκες και τα κορίτσια.

PUBLIC

(5) Η Σύμβαση καλύπτει θέματα που εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης και άλλα θέματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα των κρατών μελών.

(6) Η Ένωση θα πρέπει να προσχωρήσει στη Σύμβαση μόνον όσον αφορά τα θέματα που εμπίπτουν στην αποκλειστική της αρμοδιότητα, κυρίως στον βαθμό που οι σχετικές διατάξεις της Σύμβασης ενδέχεται να επηρεάσουν κοινούς κανόνες ή να μεταβάλουν το πεδίο εφαρμογής τους. Τα κράτη μέλη διατηρούν την αρμοδιότητά τους στο βαθμό που η Σύμβαση δεν επηρεάζει κοινούς κανόνες ούτε μεταβάλλει το πεδίο εφαρμογής τους. Η προσχώρηση της Ένωσης στη Σύμβαση όσον αφορά τα θέματα που εμπίπτουν στην αποκλειστική της αρμοδιότητα δεν θίγει την αρμοδιότητα των κρατών μελών αναφορικά με την κύρωση της Σύμβασης, για θέματα που εμπίπτουν στην εθνική τους αρμοδιότητα.

(7) Στο στάδιο της εφαρμογής της Σύμβασης, η Ένωση θα είναι υπεύθυνη για την εφαρμογή των διατάξεων της Σύμβασης που εμπίπτουν στην αποκλειστική της αρμοδιότητα, ενώ τα κράτη μέλη που έχουν κυρώσει τη Σύμβαση θα έχουν αποκλειστική ευθύνη για την εφαρμογή των διατάξεων της Σύμβασης που εμπίπτουν στην εθνική τους αρμοδιότητα.

(8) Η Ένωση έχει αποκλειστική αρμοδιότητα για την ανάληψη των υποχρεώσεων που ορίζονται στη Σύμβαση όσον αφορά τα θεσμικά της όργανα και τη δημόσια διοίκησή της. Η Ένωση θα πρέπει, έως την έναρξη ισχύος της Σύμβασης για την Ένωση, να διασφαλίσει τη συμμόρφωσή της με τη Σύμβαση, μεταξύ άλλων όσον αφορά τα θεσμικά όργανα και τη δημόσια διοίκησή της.

PUBLIC

(9) Η παρούσα απόφαση αφορά τις διατάξεις της Σύμβασης μόνο στον βαθμό που εφαρμόζονται στα θεσμικά όργανα και τη δημόσια διοίκηση της Ένωσης. Δεν αφορά τις διατάξεις της Σύμβασης σχετικά με τη δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις, το άσυλο ή τη μη επαναπροώθηση, οι οποίες εξετάζονται σε χωριστή απόφαση του Συμβουλίου, η οποία θα εκδοθεί παράλληλα με την παρούσα απόφαση.

(10) Μεταξύ του Συμβουλίου, των κρατών μελών που είναι Μέρη της Σύμβασης και της Επιτροπής έχει καταρτιστεί κώδικας δεοντολογίας που καθορίζει τις εσωτερικές ρυθμίσεις σχετικά με την άσκηση των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων της Ένωσης και των κρατών μελών στο πλαίσιο της Σύμβασης («κώδικας δεοντολογίας»). Οι ρυθμίσεις αυτές καλύπτουν, μεταξύ άλλων, τον ρόλο της Επιτροπής ως συντονιστικού φορέα κατά την έννοια του άρθρου 10 της Σύμβασης για θέματα που εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης, με την επιφύλαξη των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων των κρατών μελών και της αυτονομίας των θεσμικών οργάνων της Ένωσης σε θέματα που αφορούν τις αντίστοιχες δραστηριότητές τους, τον μηχανισμό παρακολούθησης, συμπεριλαμβανομένης της υποβολής εκθέσεων στην ομάδα ειδικών σε δράση κατά της βίας εναντίον γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας («GREVIO»), τη συμμετοχή της Ένωσης στις συνεδριάσεις των οργάνων που έχουν συσταθεί από τη Σύμβαση, και ειδικότερα στις συνεδριάσεις της Επιτροπής των Μερών που αναφέρεται στο άρθρο 67 της Σύμβασης, τη θέσπιση ενωσιακών, κοινών ή συντονισμένων θέσεων για τις εν λόγω συνεδριάσεις και τη στενή συνεργασία στις συνεδριάσεις αυτές, ιδίως όσον αφορά τις παρεμβάσεις και τους κανόνες ψηφοφορίας. Ως εκ τούτου, σκοπός του κώδικα δεοντολογίας είναι να αποτελέσει πρακτικό εσωτερικό εργαλείο που θα δώσει στην Ένωση και τα κράτη μέλη της τη δυνατότητα να επιτύχουν συνεκτική, ολοκληρωμένη και ενιαία εξωτερική εκπροσώπηση όσον αφορά τη Σύμβαση.

PUBLIC

(11) Η Σύμβαση θα πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

PUBLIC

Άρθρο 1

1. Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ένωσης, η σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας («η Σύμβαση»)[1*] στον βαθμό που εφαρμόζεται στα θεσμικά όργανα και τη δημόσια διοίκησή της.

2. Η προσχώρηση της Ένωσης στη Σύμβαση δεν θίγει την αρμοδιότητα των κρατών μελών αναφορικά με την κύρωση της Σύμβασης, για θέματα που εμπίπτουν στην εθνική τους αρμοδιότητα.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να καταθέσουν, εξ ονόματος της Ένωσης, την πράξη έγκρισης που προβλέπεται στο άρθρο 75 παράγραφοι 2 και 4 της Σύμβασης.

---

[1] Το κείμενο της Σύμβασης δημοσιεύεται στο … [να εισαχθεί η αναφορά στην ΕΕ].

[*] Αντιπροσωπείες/ΕΕ: βλ. έγγραφο ST 14868/16 ADD 01 για την αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα και έγγραφο SN 1175/23 για την ιρλανδική γλώσσα.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή δρα ως συντονιστικός φορέας της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 10 της Σύμβασης και εκπληρώνει τις υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων δυνάμει του κεφαλαίου IX για θέματα της Σύμβασης που εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης, με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων των κρατών μελών και της αυτονομίας των θεσμικών οργάνων της Ένωσης σε θέματα που αφορούν τις οικείες δραστηριότητές τους.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο/Η Πρόεδρος

PUBLIC